



## 15A, 20A and 30A (Non-NEMA) Locking Single Flush Receptacles

Wiring Procedure

## Prises simples encastrées verrouillables de 15A, 20A et 30A (Non-NEMA)

Directives de Câblage

## Receptáculo Sencillo de Montaje Empotrado con Seguro 15A, 20A y 30A (No-NEMA) Procedimiento de Cableado



PK-92790-10-02-0B

### LIMITED LIFETIME WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use during the lifetime of the product. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option, if the product is returned prepaid, with proof of purchase date, and a description of the problem to **Leviton Manufacturing Co., Inc., Attn: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591**. This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose. Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation. The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

For Technical Assistance Call:  
1-800-824-3005 (U.S.A. Only)  
www.leviton.com



PK-92790-10-02-0B

ENGLISH

## TO INSTALL

**WARNING:** TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.

**WARNING:** IF YOU ARE UNSURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONTACT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

**WARNING:** TO AVOID FIRE, ELECTRICAL SHOCK OR DEATH; REVIEW PREMISES CAREFULLY AND DO NOT USE IF THIS SLOT OR BLADE CONFIGURATION (DESIGN) IS ALREADY IN A CIRCUIT HAVING A RATING DIFFERING FROM THE RATING OF THIS DEVICE.

**WARNING:** THIS PRODUCT IS FOR REPLACEMENT USE ONLY! EXTREME CAUTION SHOULD BE TAKEN TO CONNECT EXISTING WIRES TO THE EXACT SAME BLADE OR SLOT SIZE AND LOCATION AS THE DEVICE BEING REPLACED. FAILURE TO DO SO CAN RESULT IN FIRE, SHOCK, OR DEATH.

**CAUTION:** USE THIS DEVICE ONLY WITH COPPER OR COPPER CLAD WIRE. WITH ALUMINUM WIRE USE ONLY DEVICES MARKED CO/ALR OR CU/AL.

- 1. WARNING:** TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; **TURN OFF POWER** AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT THE POWER IS OFF BEFORE WIRING!
- To Side Wire (15A Only):** Remove wire insulation per strip gauge on back of device or about 5/8" (1.6 cm). Loop wires clockwise 3/4 turns around terminal screws. Firmly tighten all screws.  
**To Back Wire (20A & 30A Only):** Remove wire insulation per strip gauge on back of device or about 1/2" (1.3 cm). Insert straight wires into holes next to appropriate terminal screws. Firmly tighten all screws.
- Mount device with long mounting screws. Attach wallplate.
- Restore power at circuit breaker or fuse. **INSTALLATION IS COMPLETE.**

**NOTE:** Refer to *NEC tables (in U.S.A.), article 400 for proper wire type and size for your application and load.*

FRANÇAIS

## INSTALLATION

**AVERTISSEMENT :** INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

**AVERTISSEMENT :** À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES DIRECTIVES SUIVANTES, FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

**AVERTISSEMENT :** NE PAS INSTALLER SI LA PRÉSENTE CONFIGURATION DE FENTES OU DE LAMES EST DÉJÀ EN PLACE SUR UN CIRCUIT ACCEPTANT DES VALEURS NOMINALES AUTRES QUE CELLES DU PRÉSENT DISPOSITIF.

**AVERTISSEMENT :** N'UTILISER CE DISPOSITIF QU'EN GUISE DE REMPLACEMENT. ON DOIT ÊTRE EXTRÊMEMENT PRUDENT LORSQU'ON EN EFFECTUE LE RACCORDEMENT EN S'ASSURANT DE RELIER LES FILS EXISTANTS AUX MÊMES DIMENSIONS DE LAMES OU DE FENTES ET AU MÊME EMPLACEMENT QUE LE DISPOSITIF À REMPLACER.

**MISE EN GARDE :** N'UTILISER CE DISPOSITIF QU'AVEC DU FIL DE CUIVRE; EN PRÉSENCE DE FIL D'ALUMINIUM UTILISER SEULEMENT LES DISPOSITIFS PORTANT LA MARQUE CU/AL OU CO/ALR.

- 1. AVERTISSEMENT :** POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION **COUPER L'ALIMENTATION** AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR, ET S'ASSURER QUE LE COURANT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER AU CÂBLAGE.
- 2. Câblage latéral (15A seulement) :** dénuder les fils soit conformément au gabarit apparaissant à l'arrière du dispositif ou dénuder sur environ 1,6 cm (5/8 po); enrouler les brins vers la droite de 3/4 de tour sur les bornes; visser fermement ces dernières.

**Cablage arrière (20A & 30A seulement) :** dénuder les fils conformément au gabarit apparaissant à l'arrière du dispositif ou dénuder sur environ 1,6 cm (0,6 po); insérer les brins raidis dans l'orifice correspondant à la borne appropriée; serrer fermement les vis.

3. Fixer le dispositif au moyen des longues vis de montage fournies. Fixer la plaque murale.

4. Rétablir le courant au fusible ou au disjoncteur; **L'INSTALLATION EST TERMINÉE.**

**REMARQUE : Se reporter aux tableaux du National Electrical Code (É.-U.) Article 400 pour obtenir le type et le calibre de fil pour la charge ou l'application en présence.**

## ESPAÑOL PARA INSTALAR

**ADVERTENCIA:** PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADOS.

**ADVERTENCIA:** SI USTED NO ESTÁ SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO.

**ADVERTENCIA:** PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO O MUERTE; VERIFIQUE CUIDADOSAMENTE LAS ESPECIFICACIONES Y NO USE ESTE PRODUCTO SI LA CONFIGURACION (DISEÑO) DE LA RANURA O CUCHILLA DEL DISPOSITIVO QUE ESTA EN EL CIRCUITO TIENE DISTINTA CAPACIDAD A LA DE ESTE DISPOSITIVO.

**ADVERTENCIA:** ¡ESTE PRODUCTO DEBE SER USADO UNICAMENTE PARA REEMPLAZO! DEBE TOMARSE EXTREMAS PRECAUCIONES PARA CONECTAR LOS CABLES EXISTENTES EN LAS CUCHILLAS O RANURAS DE IGUAL TAMAÑO Y UBICACION QUE LAS DEL PRODUCTO QUE VA A SER REEMPLAZADO. NEGLIGENCIA EN HACERLO PUEDE RESULTAR EN FUEGO, DESCARGA ELECTRICA O MUERTE.

**PRECAUCION:** USE ESTE PRODUCTO SOLO CON CABLE DE COBRE O REVESTIDO DE COBRE. PARA CABLE DE ALUMINIO USE SOLO PRODUCTOS MARCADOS CON EL SIMBOLO CO/ALR OR CU/AL.

1. **ADVERTENCIA:** PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO O MUERTE **INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA** MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE ¡ASEGURESE DE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!

2. **Para Cableado Lateral (Sólo 15A):** Pele aprox. 1.6 cm (5/8") de aislante de la punta de cada conductor de acuerdo a la medida de pelado descrita detrás del producto. Entorse los alambres 3/4 de vuelta hacia la derecha alrededor de los tornillos terminales. Apriete firmemente los tornillos.

**Para Cableado Posterior (Sólo 20A & 30A):** Pele aprox. 1.3 cm (1/2") de aislante de la punta de cada conductor de acuerdo a la medida de pelado descrita detrás del producto. Inserte los alambres rígidos en los orificios junto a los tornillos terminales apropiados. Apriete firmemente los tornillos.

3. Monte el producto con los tornillos largos provistos. Ponga la placa de pared.

4. Restablezca la corriente con el fusible o interruptor de circuito. **LA INSTALACIÓN ESTÁ COMPLETA.**

**NOTA: Refiérase al Art. 400 en las tablas de NEC (en E.U.A.) para usar el alambre del tipo y tamaño apropiado para su aplicación y carga.**

### EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE À VIE

Leviton garantit au premier acheteur-consommateur (ci-après désigné par le terme « Acheteur »), et uniquement au crédit du dit Acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas, tant qu'il sera utilisé de façon normale et adéquate, pendant toute la durée utile du produit. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux à sa discrétion, si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire (Québec), H9R 1E9** (ou à Leviton Manufacturing Co., Inc., Attn: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591, aux E.-U.). Leviton décline toute responsabilité à l'égard des frais de main-d'œuvre pour le retrait ou la réinstallation d'un produit défectueux. La présente garantie sera nulle et non avenue si le produit a été incorrectement installé, surchargé, employé de façon abusive ou modifié de quelque manière que ce soit, ou s'il n'a pas été utilisé dans des conditions normales de fonctionnement, ou conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée. Leviton décline toute responsabilité à l'égard de tout dommage accessoire, indirect, particulier ou consécutif incluant, sans toutefois s'y limiter, les dommages subis par tout équipement ou les pertes d'usage de ce dernier, les pertes de ventes et les manques à gagner ou les délais ou défauts d'exécution des obligations en vertu des présentes. Seuls les recours stipulés aux présentes, qu'ils découlent de responsabilités contractuelles, délictuelles ou autres, sont offerts en vertu de cette garantie.

Pour toute aide technique, composer le :  
1 800 405-5320 (Canada seulement)  
[www.leviton.com](http://www.leviton.com)

### GARANTIA DE VIDA Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus producto y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton, está libre de defectos en materiales o fabricación y bajo el uso normal y apropiado durante del tiempo de vida del producto. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si el producto pagado se devuelve, con la prueba de la fecha de compra y la descripción del problema a **Leviton Manufacturing Co., Inc., Attn: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591, U.S.A.** Esta garantía excluye y renuncia a toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal o no conforme con las etiquetas o instrucciones. No hay otras garantías implícitas de cualquier otro tipo, incluyendo comercialización y propiedad para un propósito en particular. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basados en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame a:  
1-800-824-3005 (Sólo en E.U.A.)  
[www.leviton.com](http://www.leviton.com)

### SOLO PARA MÉXICO

**POLIZA DE GARANTIA:** LEVITON, S.A. DE C.V., RFC LEV-920526651, ARISTA 54-A, MEXICO 11270 D.F., MEXICO Tel. 555 386-0073.

Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes

#### CONDICIONES:

- Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
- La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S.A. DE C.V.
- El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S.A. DE C.V.
- Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S.A. DE C.V.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
- En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE: _____	DIRECCION: _____
COL: _____ C.P. _____	
CIUDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELÉFONO: _____	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZON SOCIAL: _____	PRODUCTO: _____
MARCA: _____	MODELO: _____
NO DE SERIE: _____	
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____	
DIRECCION: _____	
COL: _____ C.P. _____	
CIUDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELÉFONO: _____	
FECHA DE VENTA: _____	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____	